

## EDITORIAL

### Dear Language Related Research Readers,

We are delighted to announce that the July and August issue of *LRR* is released now. As you are aware, the papers in *LRR* have been published in Persian for 13 years, and since 2020, two issues a year have been published in English and French as well. It should be noted that papers in English and French will be published in three issues from the beginning of 2023. Since 2012, *LRR* has been indexed in Scopus. The 2023 index of SCOPUS is Q2 (SJR: 0.24), and in the latest evaluation by the Iranian Ministry of Science, Research and Technology (MSRT), *LRR* has received an “International” ranking. We appreciate you all for being part of this academic journey.

We would like to extend our immense gratitude to the contributors who have considered *LRR* as the venue for sharing their research findings. We also appreciate the national and international members of the editorial board, reviewers, and journal’s staff for their time and effort.

We look forward to your support and future contributions.

### Editor-in-Chief

Hamid Reza Shairi

### Associate Editors

Ali Derakhshan

Farzaneh Shakki

February, 2025

**The Effect of Genre-based Learning on Teaching Academic Email Writing**

Evgeniya Aleshinskaya & Natalia Vasilieva

**The Ugly, the Promising, and the Good: A Mixed-Methods Study of Shame, Guilt, and Grit among Iranian EFL Learners**

Mohammad Ghafouri & Jaleh Hassaskhah

**Reading of Humor-added Subtitles of Foreign Films in Persian: An Eye-tracking Study**

Saber Zahedi, Masood Khoshsaligheh, & Salasiah Che Lah

**Exploring the Impact of Autobiographical Poetry Writing on Perceptions, Emotions, and Desires in Indonesian EFL Students**

Inggrit O. Tanasale, Lutfi Ashar Mauludin, & Gatot Prasetyo

**Attending Inclusive EFL Teachers Identity for Students with Special Educational Needs**

Fitriatul Masitoh & Nunung Suryati

**Measuring Student Identity Emotioncy Tension (SIET) and Its Applications in the EFL Contexts: Validating and Investigating the Psychometric Quality of SIETS**

Asieh Amini & Hiwa Weisi

**Learner's Awareness of Metacognitive Strategies in Listening: A Case of English Majors at a University in the Mekong Delta of Vietnam**

Le C. Tuan, Q. Lap Trinh, Dang K. Nguyen, Vo T. T. Trang, Van T. K. Trinh, Le T. Vy & Trieu T. H. Tuoi

**An Empirical Investigation of Cognitive Effort Required to Translate Informative, Expressive, and Operative Text Types**

Forouzan Bahmani, Hossein Navidinia, & Jalilollah Faroughi Hendevalan

**The Interaction Between Lexical Cohesion and L2 Vocabulary Size and Depth in TOEFL Reading Item Types**

Mostafa Janebi Enayat & Farhad Mazlum

**La formation linguistique de l'apprenant de français à l'université de Bagdad :perspective en linguistique appliquée**

Jinan Mohammed Watheq Ismael Al-Obaidy

**Les noms composés français, leurs équivalents en persan et vice versa ; Sont-ils toujours composés ?**

Nahid Djalili Marand & Mahboubeh Mobasheri



## Language Related Research

**Publisher** Tarbiat Modares University (TMU)  
**Managing Editor** Mohammadreza Mohammadi  
**Editor-in-Chief** Hamid Reza Shairi  
**Associate Editors** Ali Derakhshan  
Farzaneh Shakki

**English Editors** Ali Derakhshan  
Farzaneh Shakki  
**French Editors** Nosrat Hejazi

### Editorial Board

**Ferdows Aghagolzadeh**  
Professor of Linguistics  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Mohammad Dabir Moghaddam**  
Professor of Linguistics  
Allameh Tabatabai University, Tehran, Iran

**Ali Derakhshan**  
Professor of Applied Linguistics  
Golestan University, Golestan, Iran

**Ali Abbasi**  
Professor of French Language & Literature  
Shahid Beheshti University, Tehran, Iran

**Gholamreza Kiany**  
Professor of English Language Teaching  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Hadi Nazari Monazam**  
Associate Professor of Arabic Language and Literature  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Mohammad Reza Mohammadi**  
Associate Professor of Russian Language & Literature  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Faramarz Mirzaei**  
Professor of Arabic Language & Literature  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Naser Nikoubakht**  
Professor of Persian Language and Literature  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Mohammad Hosseinimasum**  
Associate Professor of Linguistics  
Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

**Mojtaba Monshizadeh**  
Professor of Linguistics  
Allameh Tabatabai University, Tehran, Iran

**Saeedeh Dastamooz**  
Associate Professor of Russian Language  
Alzahra University, Tehran, Iran

**Reza Pishghadam**  
Professor of English Language Teaching  
Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

**Hamid Reza Shairi**  
Professor of French Language and Literature  
Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

**Javad Zare**  
Associate Professor of Applied Linguistics  
Kosar University of Bojnord, North Khorasan, Iran

### International Consultants

**Prof. Lawrence Jun Zhang**

Professor of Applied Linguistics & TESOL  
University of Auckland

**Mirosław Pawlak**

Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland  
State University of Applied Sciences, Konin,  
Poland

**Zohreh R Eslami**

Professor of Educational Psychology  
Texas A & M University, USA

**Christine Coombe**

Associate Professor of General Studies  
Dubai Men's College, Higher Colleges of  
Technology, UAE

**Thomas N Robb**

Professor of Linguistics  
Kyoto Sangyo University

**Daniel Madrid**

Professor of TEFL/TESOL  
University of Granada, Spain

**Mahyudin Ritonga**

Lecturer  
Faculty of Islamic Studies, Muhammadiyah  
University of West Sumatera, Indonesia

**Anna Mystkowska-Wiertelak**

Associate Professor of Linguistics, Institute of  
English Studies,  
University of Wrocław, Poland

**Ablali Driss**

Professeur de Sciences de langage  
Université de Lorraine

**Sung Do Kim**

Professor of Language Studies & Cultural  
Studies, Seoul National University, Seoul

**Anne Barron**

Professor of English Linguistics  
Leuphana University Lüneburg, Germany

**Chen Xinren**

Professor of Linguistics  
Nanjing University, China

**Tammy Gregersen**

Professor of Psychology of Language Learning  
and Teaching  
American University of Sharjah, UAE

**Yongliang Wang**

Associate Professor in Applied Linguistics  
Henan University, China

**José Luis Ortega-Martín**

Associate Professor in Teaching of Language and  
Literature, University of Granada, Spain

**Hyun-Sook Kang**

Associate Professor of Global Studies in  
Education, College of Education University of  
Illinois at Urbana-Champaign

**Jean-Marc Dewaele**

Professor of Applied Linguistics and  
Multilingualism  
Birkbeck, University of London, UK